

JOURNAL DE LA SOCIETE
DE SAPEURS-POMPIERS
LA CHAUX-DE-FONDS



n°2/99

Le tirage de ce journal vous est offert par



EVRO photocopies SA

BUREAUTIQUE 2610 ST-IMIER

Agence

TOSHIBA

Copieurs - Fax

Votre partenaire en bureautique

Dr Schwab 6 CH-2610 St-Imier Tél. 032 / 9 411 410 Fax 032 / 9 414 007

ETAMPES - ETAMPAGES

pour boîtes de montres en tous genres

GRISEL ETAMPES SA

Jacob-Brandt 63 - La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/ 913 81 81 - Fax 032/913 81 83



L'Abeille au feu

SOMMAIRE

- 1 Le mot du Président
- 2 Feu de ferme à Biaufond
- 3 Feu rue du Doubs 71
- 4 OLB & POP
- 5 Sortie du 21 août 1999
- 6 Loto du 31 octobre 1999
- 7 Match aux cartes et boules
- 8 Les diables du Bronx
- 9 Il était une fois...

Vous pouvez également participer à la rédaction du journal en nous adressant vos documents, sur support papier ou informatique à la case postale de la société en mentionnant "journal l'abeille au feu"

**Société de sapeurs-pompiers
Case postal 4044**

LE MOT DU PRESIDENT

Chers amis pompiers,

Après cette période estivale, je prends la plume afin de vous donner quelques informations concernant l'avenir de notre société.

Après avoir passé une magnifique journée familiale le 21 août dernier aux salines de Bex et au labyrinthe d'Evionnaz, je me permets de vous rappeler les prochaines manifestations prévues lors du deuxième semestre 1999.

Tout d'abord, il y aura l'assemblée générale extraordinaire en septembre prochain, le match au loto le dimanche 31 octobre, le traditionnel match aux cartes & boules et le Noël des enfants en fin d'année.

Par l'intermédiaire de ces quelques lignes, je me permets de remercier le comité du 100^{ème} qui travaille dans l'ombre avec acharnement à la réussite de ce jubilé, qui se déroulera le **21 octobre 2000**. N'oubliez pas de réserver cette journée.

Je vous souhaite ainsi qu'à votre famille d'ores et déjà d'excellentes fêtes de fin d'année et une très bonne entrée dans le troisième millénaire.

Longue vie à la société
Le Président, Serge Widmer

AU RUISSEAU FLEURI

Votre magasin de fleurs Place du Marché 6 ☎ 032/ 968 41 50

M.-L. Quaranta

Mariage

Décoration
de voitures

Banquets

Anniversaires



Paniers
fleuris

Bouquets
assortis

Couronnes

Quoi de plus fidèle que des fleurs

Nos variétés de fleurs fraîches sont livrables tous les jours de la semaine, y compris le dimanche.

Foyer et atelier pour handicapés

Genre d'activités

Fabrication, vente et sous-traitance de:

- Mécanique
- Reprises industrielles
- Conditionnements
- Menuiserie
- Caisserie
- Jouets
- Instruments
- Microfilmage
- Imprimerie
- Tôlerie
- Soudage
- Plastification
- Palettes
- Cycles
- Blistage, skinage



Nous voulons travailler pour vous... Faites-en l'expérience

Terreaux 48

2303 La Chau-de-Fonds

Tél. 032 / 967 96 50

Rue des Corcelles 4b

2034 Pesoux

Tél. 032 / 731 78 33

Rue de la promenade 5

2105 Travers

Tél. 032 / 863 22 35

Biaufond ferme en feu

Un incendie s'est déclaré le lundi 11 janvier 1999 vers 11h30 dans la ferme de M. Ruedi Schuler à Biaufond.

Le coeur du foyer se trouvait dans la chambre à coucher du premier étage, à l'angle est de la maison d'habitation.

A l'arrivée des PS :

Après une descente périlleuse sur une route verglacée, les camions arrivent sur place.

Malheureusement, les flammes ont déjà percé la toiture de la grange, il n'y a plus rien à faire pour la ferme.

Heureusement, tous les habitants ainsi que le bétail sont sains et saufs.

Mesures d'urgence :

Au moyen du camion tuyaux, une conduite est tirée sur 400 m depuis la motopompe pour alimenter le tonne-pompe.

La chaleur est telle, qu'elle menace maintenant le bâtiment voisin, il faut tout de suite refroidir le toit avec deux lances.

Un rideau d'eau est installé pour couper le rayonnement de la chaleur et protéger également les portes-lances.

Un canon à eau est installé pour protéger une citerne à mazout qui menace d'exploser et de se déverser dans le Doubs.

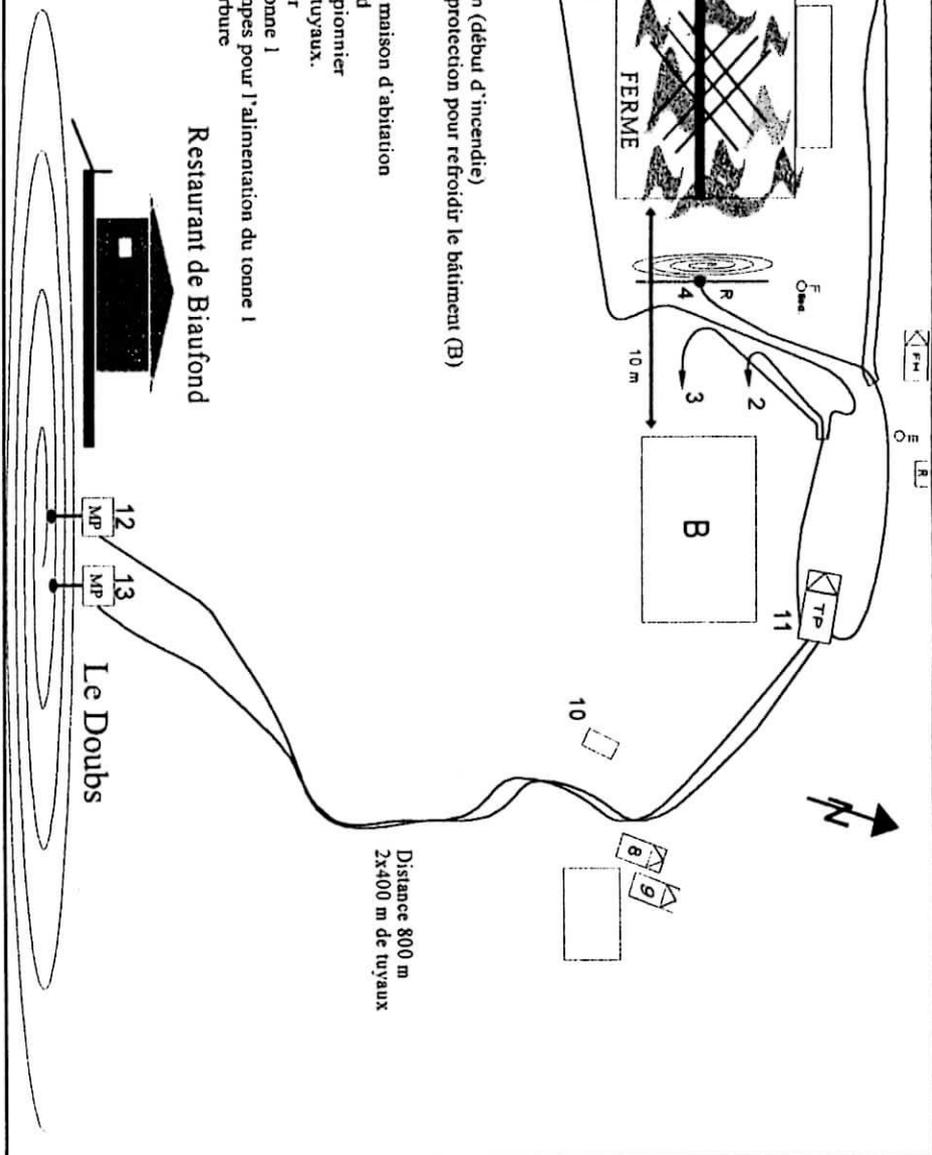
Avec l'appui des pompiers des Bois présents en grand nombre, il ne reste plus qu'à éteindre le foyer principal et surveiller les éventuelles fuites d'hydrocarbures.

Véhicules :

FPT 1	(tonne-pompe) avec motopompe
FMP	(fourgon matériel pionnier)
FMT	(fourgon matériel tuyaux)
FH	(fourgon hydrocarbure)

<u>Effectif :</u>	Premier-secours	12 hommes
	Pompiers des Bois	22 hommes

- 1 / Maison d'abitation (début d'incendie)
- 2 / 3 Deux lances en protection pour refroidir le bâtiment (B)
- 4 / Un rideau d'eau
- 5 / Un canon à eau
- 6 / Une lance dans la maison d'abitation
- 7 / Une lance coté sud
- 8 / Fourgon matériel pionnier
- 9 / Fourgon matériel tuyaux.
- 10 / Véhicule du Mayor
- 11 / Fourgon pompe-tonne 1
- 12 / 13 Deux motopompes pour l'alimentation du tonne 1
- 14 / Fourgon Hydrocarbure



VENDREDI 30 AVRIL 1999
VIOLENT INCENDIE A LA RUE DU DOUBS 71

Il est 19h¹³ le vendredi 30 avril dernier lorsque la centrale d'alarme des premiers secours reçoit plusieurs appels téléphoniques annonçant que des flammes sortent des fenêtres de Doubs 71.

Le train d'intervention se met donc en marche. Arrivé sur les lieux, le chef d'intervention demande d'alarmer le groupe pager de piquet en renfort. En effet, le sinistre s'annonce très important.

Le premier problème rencontré fut de secourir cinq personnes prisonnières de la fumée et des flammes. Ces sauvetages ont été effectués à l'aide de l'EPA pour trois personnes d'entre elles et par la cage d'escalier pour les deux autres. Ces personnes ont été transportées

à l'hôpital en ambulance pour effectuer un contrôle.

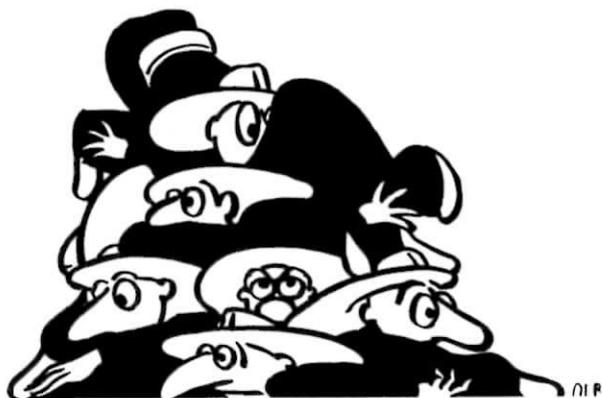
Aux environs de 20h¹⁵, cet énorme incendie était sous contrôle.

L'appartement du premier étage a subi des dégâts d'eau, celui du 2^{ème} est complètement détruit et celui du troisième a souffert de l'énorme dégagement de fumée.

Le licenciement des 43 sapeurs-pompiers présents s'est déroulé aux environs de 23h⁰⁰ après les remerciements du commandant et d'un locataire secouru.

Pour la petite histoire, le nouveau système d'alarme sur pager a été mis en fonction le vendredi 30 avril 1999 à 18h⁰⁰ soit **1h 15 avant** la première intervention !!





JOSEPH MATHEZ

MARBRIER SCULPTEUR

MONUMENTS FUNERAIRES

CADRES PROVISIOIRE

TAILLE DE PIERRE / SABLAGE

CHEMINEES

FONTAINES

CREATION EN TOUS GENRES

Rue de la Charrière 99

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/968 93 38

NATEL 079/ 301 23 23

FAX 032/968 94 09

21 Août 1999



Sortie familiale
Aux mines de sel de Bex et labyrinthe
Aventure à Evionnaz

Ce sont 30 adultes et 5 enfants qui se sont retrouvés à la place des forains pour une belle journée ensoleillée.

Il est 7h10, le car se met en route pour le Valais, petite pause café à la Villette et direction les mines de sel.

10h30, nous sommes accueillis par notre guide dans la salle du diaporama.

Pour atteindre les mines, un petit train nous emmène sur une distance de 1,5 km dans les entrailles de la terre.

Notre guide nous raconte l'histoire du sel en nous montrant les techniques d'exploitation depuis 1684, date à laquelle la première galerie fût creusée.

La température dans la mine est de 17 degrés toute l'année avec un taux d'oxygène de 19 %.

Après un bon repas dans un restaurant de Bex, le car se remet en route pour le labyrinthe à Evionnaz.

Une fois sur place tout le monde peut profiter de cet admirable site, un des plus grand labyrinthe au monde avec ses 15'000 thuyas, des animations variées telles que mur de grimpe, tunnels, chasse aux trésors, course d'orientation, un beau moment de détente et de rigolade.

17h15, il est temps de rentrer dans nos montagnes par la Gruyère où, nous avons fait une pause café au bord du lac.

20h00, le car arrive à destination tout le monde est fatigué, mais content de cette belle journée.

Merci encore à Serge notre président chauffeur, à tous pour votre bonne humeur et à la prochaine fois.

Le comité

FIRESHOP



UN + POUR LE POMPIER!!!

- ACCESSOIRES POMPIERS
- MAGLITE
- LEATHERMANN

FIRESHOP@CARAMAIL.COM

MOBILE : 078/ 608 54 03

FAX : 032/ 968 87 67

LEATHERMAN

MAGLITE

STUDIO 24

COIFFURE

MASCULIN

FÉMININ

Caroll Fischer
Téléphone 032/914 23 53
1er étage (ascenseur)
Grenier 24
2300 La Chaux-de-Fonds

Boucherie du Grand Pont



F. Widmer
110, Avenue Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 913 19 94

Sets de table personnalisés
pour anniversaires,
naissances, etc.



SET! SYMPA



Sandra Petermann
Chemin des Tunnels 22
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél 913.22.70

Choix de dessins fait à
la main..

Plaque 2001 SA

Ebauches Recherche et
Développement Cadrans

Alexis-Marie Piaget 73
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/968 04 27 - Fax 032/968 45 62



CHEZ TONY

L'artisan des pâtes fraîches:
Lasagne, Canellonis, pizzas
précuites à l'emporter, tortellini,

Bel-Air 3
(entrée début de la rue de Bel-Air)
2300 La Chaux-de-Fonds

Match au loto



**Grande salle de la
MAISON DU PEUPLE**

**Dimanche 31 octobre 1999
à 16 heures précises**

**Dimanche 27 février 2000
Loto 100 ème
à 16 heures précises**

**Appel aux membres! Nous avons besoin de votre bonne
volonté pour travailler lors des matchs. Inscrivez-vous
auprès de M. Petermann au No de tél 913.22.70**

Merci d'avance

PAUL EHRBAR SA

Bières & Boissons

Rue du Parc 135

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél: 926.26.26



Mario D'Andrea
Jardinier-paysagiste

Dr de Quervain 13
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 968 79 54

Natel :079/ 342 75 44

ALIMENTATION

Livraison à domicile

Patricia et Domenico Raia

Rue du Doubs 113
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 913 55 42

BIM

Claude Müller

Bureautique
Caisses enregistreuses

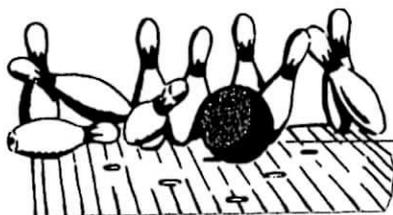
Charnière 13
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. et Fax 032/968 25 68

Minerba SA

Couverture - Ferblanterie



Fusion 1
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + fax 032 / 91 4 45 68
Natel 079 / 637 75 39



Chers membres et amis,

Le comité a le plaisir de vous convier à notre traditionnel match au cartes et boules qui aura lieu :

Le vendredi 12 novembre 1999 à 19h30

**A L'HOTEL DU MOULIN
Rue de la serre 130**

Comme les années précédentes, vous avez la possibilité de vous inscrire pour jouer aux cartes ou aux boules.

Finance d'inscription Fr 20. - .

Nous vous y attendons très nombreux.

En espérant vous retrouver lors de cette manifestation, nous vous prions d'agréer, chers membres et amis, nos meilleures salutations.

Le Comité



Sonoritation Audio-tech. Digitale Horloge Vidéo Prof.

Depuis 30 ans, G+M Electronik développe et fabrique des centrales électro-acoustiques-distribution de l'heure ainsi que des systèmes de surveillance vidéo professionnels.

Bureau suisse romande
Rue de Chasselas 13
2000 Neuchâtel

Tél 032/ 731, 29, 96
fax 032/ 731, 33, 59

Restaurant Piscine-Patinoires



Famille Rolf Fischer
Mélèzes 2-4
2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 20 94

LES POMPIERS DU BRONX DE NEW-YORK

LEUR SURNOM : LES BRAVES

Une santé de fer, des nerfs d'acier, un zeste de psychologie et un brin de folie : si vous possédez ces qualités, vous pouvez vous engager chez les pompiers du Bronx. Plus populaires que les policiers, ils sont sollicités pour un oui ou pour un non.

Résultat : 160 000 appels par an pour une population de 800 000 personnes. Une moyenne de 200 interventions par jour. Ils se démènent comme des diables pour sauver les gens des flammes.

“Dans ce quartier, on a le reflex pompier” explique un de ces hommes du feu. “Ce n'est qu'après notre passage que les habitants appellent la police, s'ils le font ...”.

Dans les années 70, le Bronx s'était forgé une solide réputation de lieu mal famé, mais aujourd'hui la criminalité a baissé de 40 %.

Malgré cela, le quartier reste pauvre, avec des immeubles vétustes et surpeuplés. Pas étonnant que, quand “ça chauffe” entre voisins ou entre gangs, le feu prenne.





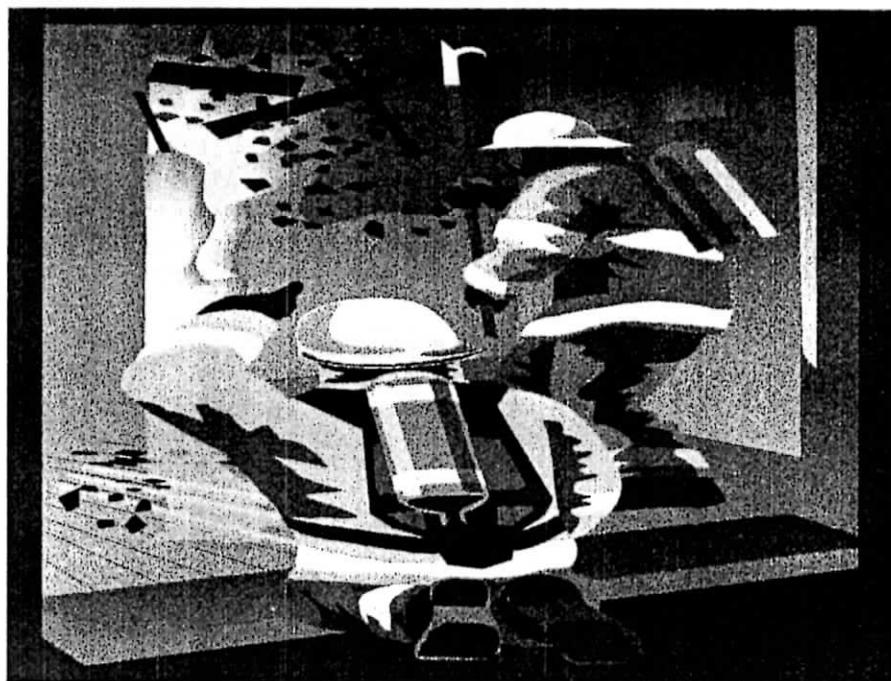
Rue Numa-Droz 112 Rue Numa-Droz 57
Tél. 032/ 913 15 29 Tél. 032/ 913 17 29
2300 La Chaux-de-Fonds

- Grand choix de canapés
- Pâtisserie
- Gâteaux d'anniversaire

Le travail des pompiers n'est pas sans risque. Le plus grand danger ? *Le back draft*, ce retour de flamme provoqué par un feu prisonnier d'une pièce et qui se transforme en gaz brûlant, s'enflammant instantanément lorsque d'un apport d'oxygène.

Mais la plus grande peur de ces hommes est d'arriver trop tard ou de ne pas parvenir à sauver une personne prisonnière des flammes.

Les pompiers du Bronx donnent toute leur énergie pour sauver la vie de leurs concitoyens.



EH

*Maitrise fédérale
Pierre-Alain Widmer*

Electricité des Hêtres sa

Electricité

Téléphone

Paratonnerre

Rue des Hêtres 4

Case postale 2303 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 968 37 55

Fax 032 968 42 82



Hôtel de la Croix-d'Or

Restaurant

Bar

Pizzeria

Au coeur de la vielle ville

Il Caminetto

Spécialités italiennes

Pâtes maison

20 lits

Parking à proximité

Salles pour société 150 places

2300 La Chaux-de-Fonds

Rue de la Balance 15

Tél. 032 / 968 43 53

José et Manuela Nieto

PIZZA AU FEU DE BOIS



Pompiers de la vallée des Eplatures Inspection d'Etat Major 1930

**HELVETIA
PATRIA**



David Lienhard

Bureau:

**Av. Léopold-Robert 72
2300 La Chaux-de-Fonds**

 **910.56.54**



079/353.89.28

Depuis 1991 à votre service pour:

- toutes branches d'assurances
- prêts hypothécaires aux meilleures conditions
- placements boursiers et bancaires sans frais !
- conseils financiers et fiscaux
- analyses gratuites de votre situation

**N'attendez-pas l'an 2000 pour
débuguer vos assurances
et vos finances !**



Société de Sapeurs-Pompiers
Case postale 4044
2304 La Chaux-de-Fonds